

**Circular Anual da Escola Alemã de Lisboa
Ano letivo 2018/2019**

A presente Circular constitui parte integrante do Contrato de Matrícula Escolar e contém informações importantes sobre a Escola Alemã de Lisboa e a sua dependência do Estoril, sendo, por esse motivo, imprescindível a sua leitura atenta.

1. Calendário para o ano letivo de 2018/2019

1.1. Início das aulas

Lisboa

Jardim de Infância, Pré-Primária, Primária 2º, 3º e 4º ano

Liceu 5º a, b, c – 12º ano:

05.09.2018 – 08:00 horas

Liceu Turma 5s:

06.09.2018 – 10:00 horas

Jardim de Infância (1ª Inscrição):

06.09.2018 – 08:00 horas

Primária 1º ano – Festa de ingresso no Auditório:

07.09.2018 – 10:00 horas

Estoril

Jardim de Infância, Pré-Primária

05.09.2018 – 08:30 horas

Primária 2º e 3º ano:

05.09.2018 – 09:00 horas

Jardim de Infância (1ª Inscrição):

06.09.2018 – 08:30 horas

Primária 1º ano – Festa de ingresso:

06.09.2018 – 10:30 horas

1.2. Férias, feriados e dias livres

03.10.2018

Feriado

Dia da Unificação Alemã

04.10.2018

Ponte

05.10.2018

Feriado Nacional

Implantação da República

29.10.2018 – 02.11.2018

FÉRIAS DE OUTONO

03.12.2018

Ponte

24.12.2018 – 04.01.2019

FÉRIAS DE NATAL

04.03.2019 – 08.03.2019

FÉRIAS DE CARNAVAL

15.04.2019 – 26.04.2019

FÉRIAS DA PÁScoa

01.05.2019

Feriado Nacional

Dia do Trabalhador

10.06.2019

Feriado Nacional

Dia de Portugal

13.06.2019

Feriado Municipal

Santo António

14.06.2019

Ponte

20.06.2019

Feriado Nacional

Corpo de Deus

08.07.2019 – 30.08.2019

FÉRIAS DE VERÃO

Na semana em que decorrem as provas orais do Abitur, por motivos de organização, poderão ocorrer alterações da atividade letiva, as quais serão comunicadas atempadamente.

No último dia de aulas antes das férias de Natal, carnaval e verão, as atividades escolares terminam após o 6º tempo. As atividades no Jardim de Infância e na Escola Primária decorrem normalmente.

1.3. Entrega dos certificados

1º semestre: 25.01.2019

2º semestre: 05.07.2019

1.4. Dia de atendimento aos Pais

O dia de atendimento aos Pais está previsto para as semanas que ficam próximas da entrega dos certificados do 1º semestre, sendo o mesmo comunicado atempadamente. Nas Escolas Primárias de Lisboa e do Estoril, irão realizar-se reuniões obrigatórias com os Pais das turmas do 1º e 2º ano. As datas serão combinadas individualmente com os Diretores de Turma e os Pais serão respetivamente informados.

1.5. Horário escolar base de segunda a sexta-feira – sujeito a eventuais alterações**CONSULTAR OS HORÁRIOS DE CADA TURMA****Jardim de Infância****Lisboa:** 08h00 – 16h00**Estoril:** 08h30 – 16h30**Primária de Lisboa:**

1º tempo 08h00 – 08h45

2º tempo 08h45 – 09h30

Intervalo (20 min.)

3º tempo 09h50 – 10h35

4º tempo 10h35 – 11h20

Intervalo (10 min.)

5º tempo 11h30 – 12h15

6º tempo 12h15 – 13h00

Intervalo (15 min.)

7º tempo 13h15 – 14h00

Intervalo (20 min.)

8º tempo 14h20 – 15h05

Intervalo (5 min.)

9º tempo 15h10 – 15h55

Primária do Estoril:

1º tempo 08h30 – 09h15

2º tempo 09h15 – 10h00

Intervalo (20 min.)

3º tempo 10h20 – 11h05

4º tempo 11h05 – 11h50

Intervalo (20 min.)

5º tempo 12h10 – 12h55

6º tempo 12h55 - 13h40 (apenas 3º ano)

Atividades da tarde: até às 16h30

Prolongamento da tarde: 16h30 – 17h30

Entrada: 08h15 – 08h30; Serviço da manhã:

08h00 – 08h15, mediante inscrição prévia na Secretaria do Estoril, durante o período da reinscrição

Liceu:

1º tempo 08h00 – 08h45

2º tempo 08h45 – 09h30

Intervalo (20 min.)

3º tempo 09h50 – 10h35

4º tempo 10h35 – 11h20

Intervalo (20 min.)

5º tempo 11h40 – 12h25

6º tempo 12h30 – 13h15

7º tempo 13h30 – 14h15

8º tempo 14h20 – 15h05

Intervalo (5 min.)

9º tempo 15h10 – 15h55

Aulas à tarde:

2ª-f.: 7º-12º ano / Equiv. 6º ano / Aulas de Apoio 5º a, b, c

3ª-f.: 5s, 6º, 8º-12º ano/Equiv. 5º ano/Aulas de Apoio 7º,9º ano

4ª-f.: AG Blocos I & II

5ª-f.: 5º-7º, 9º-12º / Equiv. 8º+DaF / Aul. de Apoio 8º ano

6ª-f.: 10º-12º ano / DaF 9º ano /Aulas de Apoio 6º, 8º, 9º ano

Recuperação de conhecimentos de Português LE:

4ª-f., AG Bloco I: 5º - 7º ano

4ª-f., AG Bloco II: 8º - 10º ano

5ª-f., 8º/9º tempo: 8º - 10º ano

6ª-f., 8º/9º tempo: 5º - 7º ano

Apenas Liceu à 4ª feira:

AG Bloco 1 14h00-15h30

AG Bloco 2 15h40-17h10

Primária Lisboa: 4ª-f., 14h20-15h55

Primária Estoril: Horário a confirmar

O horário da disciplina suplementar em português (Matemática) nas classes 10, 11 e 12 será anunciado no início do ano letivo.

2. Inscrições e reinscrições

2.1. Inscrição de novos alunos

A inscrição de novos alunos carece da autorização do Diretor da Escola e pode ser efetuada em qualquer data; a taxa de inscrição é de **750,00 €**, independentemente do nível escolar da inscrição.

Essa importância não será reembolsada em caso de desistência.

O processo de inscrição só estará efetivo após liquidação da respetiva taxa e assinatura do contrato escolar por ambas as partes.

2.2. Reinscrição

A reinscrição é efetuada mediante entrega do Contrato de Matrícula Escolar e preenchimento do formulário de reinscrição online até ao dia **10 de julho de 2018**. A partir dessa data, é devida uma taxa de 50,00 € por cada reinscrição.

2.3. Curso Preparatório de Língua Alemã

As inscrições são efetuadas na Secretaria de Alunos. O preço do curso é de **460,00 €**. Este valor não é reembolsável, mesmo em caso de desistência.

2.4. Período de recuperação de conhecimentos em Português Língua Estrangeira

As aulas suplementares de língua portuguesa lecionadas no âmbito do período de recuperação de conhecimentos (*Nachholfrist*) são obrigatórias para os alunos que ingressam na EAL sem conhecimentos de língua portuguesa, do 2.º ao 10.º anos de escolaridade. O preço é de **425,00 €** (2.º - 4.º ano) / **625,00 €** (5.º - 10.º ano) por semestre. A inscrição é vinculativa por 1 semestre.

2.5. Disciplina suplementar de Matemática em português (10º-12º ano):

As inscrições para a disciplina suplementar em português devem efetuar-se dentro do mesmo período em que decorrem as inscrições para o ano letivo seguinte. A disciplina só se realiza com um **número mínimo de oito alunos inscritos**. O preço é de **45,90 € por mês** (459,00 €/ano) e é faturado em três prestações. A inscrição é válida para todo o ano letivo; mesmo em caso de não comparência ou posterior desistência é devido o valor integral anual.

2.6. Atividades Extracurriculares

As informações relativas às Atividades Extracurriculares, os respetivos preços e o formulário de inscrição ficam disponíveis em junho de 2018.

2.7. Anulações / Alterações (Atividades Extracurriculares / Prolongamento da Tarde)

As anulações ou alterações de inscrições nas Atividades Extracurriculares e Prolongamento da Tarde deverão ser enviadas à Secretaria de Alunos até ao prazo de 2 semanas antes do início de cada trimestre. As ausências de alunos por períodos prolongados não conferem o direito de reembolso das Atividades Extracurriculares e do Prolongamento da Tarde relativos ao respetivo período, conforme consta do Regulamento Interno da Escola.

2.8. Alunos assistentes

A frequência da Escola Alemã de Lisboa por alunos assistentes requer a autorização prévia da Direção da Escola. A admissão por mais de um dia pressupõe o pagamento de uma taxa de inscrição e da propina, proporcionalmente ao tempo da frequência. Para mais informações contactar a Secretaria de Alunos.

3. Cantina

3.1. A Escola Alemã de Lisboa dispõe de Cantina e de Cafeteria (Lisboa). Em Lisboa e no Estoril, os alunos poderão usufruir do almoço contra pagamento de:

- senhas [adquiridas na Cantina/Cafeteria (Liceu) em Lisboa ou na Secretaria do Estoril] ou por
- inscrição vinculativa (Jardim de Infância e Escola Primária) na Secretaria de Alunos / Secretaria do Estoril.

3.2. A inscrição é anual, faturada em três prestações.

3.3. As ementas semanais estão disponíveis no website da Escola, onde poderá também subscrever a *newsletter* semanal com as ementas.

4. Propinas 2018/2019

Lisboa	Propina ensino curricular valor mensal (10 meses)	Prolongamento valor mensal (10 meses) 5 dias/semana ^{2,3}	Prolongamento valor mensal (10 meses) 2 dias/semana ^{2,3}	Refeições valor mensal (10 meses)
Jardim de Infância	2 ^{af} -6 ^{af} 8h00-16h00/17h00 € 627,00 ¹	2 ^{af} -6 ^{af} 17h00-18h30 € 78,00	2 ^{af} -6 ^{af} 17h00-18h30 € 46,90	€ 73,80
Ensino Primário 1 ^o -4 ^o ano	2 ^{af} -6 ^{af} 8h00-15h55/16h30 € 635,00 ¹	2 ^{af} -6 ^{af} 16h30-18h30 € 78,00	2 ^{af} -6 ^{af} 16h30-18h30 € 46,90	€ 73,80
Liceu 5 ^o -9 ^o ano	€ 638,00	-	-	-
Liceu 10 ^o -12 ^o ano	€ 645,00			

¹Inclui lanches da manhã e da tarde

²Prolongamento avulso € 12,20/dia

³Taxa prolongamento após 18h30 € 20,40/dia

Estoril	Propina ensino curricular valor mensal (10 meses)	Prolongamento valor mensal (10 meses) 5 dias/semana ^{2,3}	Refeições valor mensal (10 meses)
Jardim de Infância	2 ^{af} -6 ^{af} 8h30-16h30 € 703,20	2 ^{af} -6 ^{af} 16h30-17h30 € 45,90	€ 86,40
Ensino Primário 1 ^o -3 ^o ano	2 ^{af} -6 ^{af} 8h30-16h30 € 711,40	2 ^{af} -6 ^{af} 16h30-17h30 € 45,90	€ 86,40

¹Inclui lanches da manhã e da tarde

²Prolongamento avulso € 7/dia

³Taxa prolongamento após 17h30 € 20,40/dia

Refeições:

Refeição Lisboa (valor avulso, todas as valências)	€ 5,00
Refeição Estoril (valor avulso, todas as valências)	€ 6,00

- Todas as faturas são enviadas por e-mail.
- É obrigatório o pagamento integral da prestação correspondente ao mês em que a admissão / a saída do aluno se concretizar, nos termos do contrato de matrícula escolar.
- As ausências dos alunos por períodos prolongados não conferem o direito de reembolso da propina e de todos os restantes serviços do respetivo período, conforme consta do Regulamento Interno da Escola.

5. Condições de Pagamento

5.1. As faturas escolares são emitidas em três datas

Prazos de Pagamento:	1 ^a Fatura	01.10.2018 até 20.10.2018 (1/3 propina + serviços adicionais)
	2 ^a Fatura	01.01.2019 até 20.01.2019 (1/3 propina + serviços adicionais)
	3 ^a Fatura	01.04.2019 até 20.04.2019 (1/3 propina + serviços adicionais)

O pagamento pode ser efetuado:

- nas Caixas Multibanco/Homebanking (até à data de pagamento prevista em 5.1.);
- através de cartão de débito, na Escola Alemã de Lisboa e na dependência do Estoril;
- através de cheque emitido à Escola Alemã de Lisboa, quer se trate de alunos de Lisboa ou do Estoril.
- através de vales de Ensino/Infância/Cheque Creche/Estudante; para mais informações, contactar a Tesouraria;
- por transferência bancária para qualquer um dos bancos abaixo indicados com envio do respetivo comprovativo*:
 - Nº Conta: 905763; IBAN: PT50 0033 0000 00000905763 77 (Millennium BCP)
 - Nº Conta: 60010070; IBAN: DE37 6001 0070 09515037 06; BIC: PBNKDEFF (Postbank)

*Enviar sempre comprovativo de transferência bancária para: caixa@dslissabon.com

5.2. Atrasos de Pagamento

Em conformidade com o Regulamento Interno da Escola, é emitido o 1º Aviso findo o respetivo prazo de pagamento, com o 2º Aviso acresce uma **penalidade de 30€/aluno** por falta de pagamento e com o 3º Aviso acrescem **100 €/aluno** relativamente à penalidade anterior. Os 1ºs Avisos são emitidos a 23 de outubro/janeiro/abril, os 2ºs Avisos são emitidos a 6 de novembro/fevereiro e 7 de maio e os 3ºs Avisos são emitidos a 20 de novembro/fevereiro e 21 de maio, respetivamente, ou nos dias úteis imediatamente a seguir se se tratar de fins de semana ou feriados.

Após a data limite indicada no 3º aviso:

- A Escola reserva-se o direito de proceder de acordo com o estipulado no Regulamento Interno da Escola, excluindo o respetivo aluno da frequência da Escola.
- A entrega dos certificados e a reinscrição só serão possíveis após liquidação dos valores em dívida. Para os alunos do 12º ano os valores em aberto terão de ser regularizados até à véspera da entrega do diploma "Abitur".
- Viagens de turma: Caso haja uma desistência de um aluno na participação na viagem, o encarregado de educação é responsável pelo pagamento de todas as despesas que tenham sido efetuadas por conta do aluno.

5.3. Preços sujeitos a alteração

O Conselho de Administração da Associação da Escola Alemã de Lisboa reserva-se o direito de atualizar, durante o ano letivo, os preços estabelecidos nesta Circular Anual, se tal for necessário devido a motivos imprevistos.

6. Redução de Propinas

6.1. Para Irmãos

- Uma vez que se trata de um apoio social às famílias, apenas é concedida quando as propinas não são total ou parcialmente reembolsadas pela entidade patronal ou por outras pessoas ou instituições;
- A Redução para Irmãos só pode ser requerida juntamente com a inscrição de novos alunos ou no ato da reinscrição;
- A Redução para Irmãos só será concedida a irmãos que vivam no mesmo agregado familiar;
- A Redução para Irmãos não se aplica se usufruir de redução extraordinária (6.2) ou de bolsas de estudo.
- Valor da redução de propinas: 10% para o 2º filho, 25% para o 3º filho, 40% para o 4º filho e seguintes.

Nota: os descontos incidem sobre os irmãos mais velhos. Ex.: numa família com 3 irmãos, ao mais velho é atribuído 25% de desconto, ao do meio 10% e ao mais novo 0%.

6.2. Redução extraordinária

A redução extraordinária de propinas pode ser solicitada mediante requerimento específico para avaliação e eventual aprovação do Conselho de Administração da EAL. Os impressos para requerimento e o Regulamento para atribuição de redução extraordinária de propinas da EAL estão disponíveis no website da Escola ou poderão ser obtidos na Secretaria de Alunos. Os requerimentos e respetiva documentação necessária deverão ser enviados para pedidosapoio@dslissabon.com.

7. Transporte escolar (2018/2019)

7.1. Linhas de transporte escolar da EAL

Lisboa		I/V/mês (10 meses)	I+V/mês (10 meses)	Senha
L 1	Lisboa	79,10 €	143,80 €	5,50 €
L 3 A	Torre, Cascais	90,00 €	163,70 €	6,25 €
L 3 B	Malveira da Serra, Birre	90,00 €	163,70 €	6,25 €
L 4	Estoril, Monte Estoril	77,40 €	143,80 €	5,30 €
L 5	Carcavelos, Oeiras	75,00 €	136,50 €	5,20 €

Nota importante: A realização de qualquer uma destas linhas/qualquer paragem fica condicionada ao número de inscrições.

7.2. Os itinerários estão à disposição na Secretaria de Alunos e em www.dslissabon.com.

7.3. Horário de saída de Lisboa

	2ª-feira	3ª-feira	4ª-feira	5ª-feira	6ª-feira
Almoço	13h30	13h30	13h30	13h30	13h50
Tarde	16h05	16h05	17h15	16h05	16h05

7.4. A inscrição no transporte escolar efetua-se com a matrícula do aluno e é vinculativa para todo o ano letivo; válido também para alunos do 12º ano. A inscrição no transporte escolar está vinculada à Declaração sobre O Regulamento de Utilização do Transporte Escolar.

Desistências só serão aceites em caso de anulação de matrícula ou mudança de residência comprovada.

O transporte escolar será cobrado juntamente com a propina. Inscrição no decurso do ano letivo: O transporte será faturado a partir do mês da inscrição.

7.5. A Escola não se obriga a fornecer transporte alternativo nem a reembolsar os respetivos custos, caso o aluno não utilize o autocarro para o qual está inscrito ou se, por motivo de força maior, os autocarros não possam circular.

7.6. As viagens isoladas serão debitadas em fatura da Escola e carecem sempre de prévia autorização por escrito por parte dos encarregados de educação

7.7. É dever dos alunos:

- trazer consigo o cartão de aluno e apresentá-lo aos vigilantes sempre que solicitado;
- observar o Regulamento de Utilização do Transporte Escolar;
- seguir as instruções dos vigilantes.

7.8. No caso de incumprimento do Regulamento de Utilização do Transporte Escolar pode ser aplicada uma medida disciplinar escolar ou o aluno ser proibido de utilizar temporária ou definitivamente os transportes escolares.

8. Diversos

8.1. Horário de funcionamento ao público dos Serviços Administrativos:

Lisboa

Secretaria Alunos:	2.ª a 6.ª-f.	8h00 – 15h00h	secretariaalunos@dslissabon.com
Secretaria Direção:	2.ª a 6.ª-f.	8h00 – 12h00 e 13h00 – 15h00	direccao@dslissabon.com
Tesouraria:	2.ª a 6.ª-f.	8h00 – 13h00	caixa@dslissabon.com

Estoril

Secretaria e Tesouraria: 2.^a a 6.^a-f. 8h00 – 13h00 e 14h00 – 17h00 estoril@dslissabon.com

8.2. Médico escolar

Volker Dieudonné volker.dieudonne@dslissabon.com

Lisboa: 4.^a e 5.^a feira 08h00 – 09h30

6.^a-feira 08h00 – 09h00

Estoril: Uma vez no final do mês 09h00 – 13h00

8.3. Posto médico (Lisboa)

Diariamente no gabinete do Médico Escolar, das 08.00-17.00 horas.

8.4. Psicóloga escolar

Patricia Poppe 2.^a, 4.^a e 6.^a-f. 08h00-13h20 patricia.poppe@dslissabon.com
(mediante marcação)

8.5. Pedagoga social

Primária: Patrícia Ciraci (mediante marcação) patrizia.ciraci@dslissabon.com
Liceu: Tanja Illgen (mediante marcação) tanja.illgen@dslissabon.com

8.6. Seguro escolar

Acidentes pessoais: Cobertura das despesas de tratamento até € 7.481,97. Para mais informações consulte o nosso website.

8.7. Cartão de aluno

Cada aluno recebe um cartão de aluno eletrónico renovável de cinco em cinco anos. Substituição em caso de extravio: €10,00 Lisboa e €5,00 Estoril. É favor consultar o respetivo Regulamento em www.dslissabon.com.

9. Direção

Diretora:

Maria Teresa Guerreiro Salgueiro Lenze direccao@dslissabon.com

1º Subdiretor:

Ralf Erdt direccao@dslissabon.com

2ª Subdiretora e Diretora dos Estudos Portugueses:

Maria João Cordeiro direccao@dslissabon.com

Diretora da Escola Primária de Lisboa e do Estoril:

Dagmar Lucks grundschule@dslissabon.com

Diretora do Jardim de Infância de Lisboa e do Estoril:

Kerstin Wiens kindergarten@dslissabon.com

Presidente do Conselho de Administração:

Anita Hänsler vorstand@dslissabon.com

Vice-Presidente do Conselho de Administração:

André Rente vorstand@dslissabon.com

Diretora Administrativa e Financeira:

Cristina Mata cristina.mata@dslissabon.com